

第1課 あいさつ1 (第1課 问候1)

【単語】

(1)

guānzhào	关照	面倒を見る・世話をする
----------	----	-------------

(2)

jīnglǐ	经理	支配人・社長
zǒngjīnglǐ	总经理	総支配人・社長
jiǔyǎng dà míng	久仰大名	お名前はかねがねうかがっております
míngpiàn	名片	名刺
xīwàng	希望	希望する
liánxì	联系	連絡する
zhǎo	找	訪ねる

(3)

jiā zài yìqǐ	加在一起	いっしょにする
búguò	不过	でも、しかし
gāng	刚	〔副〕～したばかり
shíhou	时候	とき
shàngjiē	上街	街に出る
fùjìn	附近	付近

【課題文と正解】

(1)

A : 你 好 !

Nǐ hǎo!

B : 您 贵姓 ?

Nín guìxìng?

A : 我 姓 铃木 , 叫 铃木 康太 , 请 多 关照。

Wǒ xìng Línghù, jiào Línghù Kāngtài, qǐng duō guānzhào.

B : 我 叫 江 莉 , 认识 你 , 很 高兴。

Wǒ jiào Jiāng Lì, rènshi nǐ, hěn gāoxìng.

(2)

A : 中村 小姐 , 你好 !

Zhōngcūn xiǎojiě, nǐ hǎo!

B : 李 经理 , 您好 !

Lǐ jīnglǐ, nín hǎo!

给 您 介绍 一下 , 这 位 是 我们 总经理 吉川 先生。

Gěi nín jièshào yíxià, zhè wèi shì wǒmen zǒngjīnglǐ Jíchuān xiānsheng.

C : 你 好 , 李 经理。

Nǐ hǎo, Lǐ jīnglǐ.

A : 你 好 , 吉川 先生。 久仰大名

Nǐ hǎo, Jíchuān xiānsheng. Jiǔyǎng-dà míng.

C : 这 是 我 的 名片 , 希望 以后 常 联系。

Zhè shì wǒ de míngpiàn, xīwàng yǐhòu cháng liánxi.

A : 哦 , 谢谢。

Ò, xièxie.

这 是 我 的 名片 , 有 什 么 问题 , 来 找 我 吧。

Zhè shì wǒ de míngpiàn, yǒu shénme wèntí, lái zhǎo wǒ ba.

(3)

你好!我是 佐藤 美树,我是 从日本 东京 来的。

Nǐ hǎo! Wǒ shì Zuǒténg Měishù, Wǒ shì cóng Rìběn Dōngjīng lái de.

来 中国 学 汉语 已经 两 年 多了。

Lái Zhōngguó xué Hànyǔ yǐjīng liǎng nián duō le.

我在 日本 学过 一 年 汉语,加在 一起,已经 学了 三 年 汉语 了,

Wǒ zài Rìběn xuéguo yì nián Hànyǔ, jiāzài yìqǐ, yǐjīng xuéle sān nián Hànyǔ le,

但是 我的 汉语 还是 说不好。

dànshì wǒ de Hànyǔ hái shì shuōbuhǎo.

不过 我 刚 来 中国 的 时候,什么 也 听不懂,

Búguò wǒ gāng lái Zhōngguó de shíhou, shénme yě tīngbudǒng,

现在 好 多了,我 可以 一 个人 上街 买 东西,可以 和 中国 学生 一起 玩儿。

xiànzài hǎoduō le, wǒ kěyǐ yí ge rén shàngjiē mǎi dōngxi, kěyǐ hé Zhōngguó xuésheng yìqǐ wánr.

我就 住在 学校 附近,有 时间 到 我家 来 玩儿 吧。

Wǒ jiù zhùzài xuéxiào fùjìn, yǒu shíjiān dào wǒ jiā lái wánr ba.

[答案]

1) B

2) B

3) C

4) D

【日本語訳】

(1)

A：こんにちは。

B：苗字はなんとおっしゃいますか？

A：私は鈴木といいます。鈴木康太です。どうぞよろしく。

B：私は江莉といいます。知り合いになって、うれしいです。

(2)

A（李）：中村さん、こんにちは。

B（中村）：李社長、こんにちは。

ご紹介しましょう。こちらは私たちの社長の吉川です。

A：こんにちは。吉川さん。お名前はかねがねうかがっております。

C（吉川）：これは私の名刺です。これから連絡を取り合いましょう。

A：あ、ありがとうございます。

これは私の名刺です。なにか問題があったら、私に連絡してください。

(3)

こんにちは。私は佐藤美樹です。日本の東京から来ました。

中国に来て中国語を勉強してもう2年余りになります。

私は日本で1年間中国語を勉強したことがあります。あわせてもう3年間中国語を勉強しています。

しかし、私の中国語はやはりうまく話せません。

でも中国に来たばかりのころは、何も聞き取れませんでした。

今はずっとよくなりました。私はひとりで街に行って買い物もできますし、中国の学生といっしょに遊ぶこともできます。

私は学校のそばに住んでいます。時間があったら、私の家に遊びに来てください。